جمعية البنوك في الأردن
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN
Since 1978

مركز الوساطة والتحكيم
لدى اتحاد المصارف العربية

مذكرة تفاهم

بيـــن

مركز الوساطة والتحكيم لدى إتحاد المصارف العربية

و

جمعية البنوك في الأردن

حيث أن الفريق الأول هو **"مركز الوساطة والتحكيم لدى اتحاد المصارف العربية"** تم إقرار نظامه المقدم من الأمانة العامة لإتحاد المصارف العربية بصيغته النهائية في اجتماع مجلس إدارة الإتحاد الخامس عشر الذي انعقد في نيسان (ابريل) سنة 1980، وتم تعديل الصيغة القانونية لنظام المركز وإقراره بصورته النهائية على هامش اجتماع مجلس إدارة إتحاد المصارف العربية الـ 104 الذي إنعقد في بيروت بتاريخ 2017/11/23، وتم إطلاق عمل المركز من مقر جامعة الدول العربية في القاهرة بتاريخ 2019/9/17

(الفريق الأول)

- وحيث أن الفريق الثاني هو **"جمعية البنوك في الأردن"**، ومقرها عمان، الأردن، والتي تأسست في شهر تشرين الثاني 1978 بهدف الارتقاء بالعمل المصرفي والنهوض به من خلال رعاية مصالح الأعضاء والتنسيق فيما بينهم تحقيقا لمنفعتهم المشتركة، وتطوير أساليب أداء الخدمات المصرفية وتحديثها، وترسيخ مفاهيم العمل المصرفي وأعرافه وإتباع نظم وإجراءات موحدة لهذه الغاية. وحيث أن أحد المهام والصلاحيات المناطة بالجمعية بموجب المادة (5/ف) من نظام الجمعية هو إقامة مركز تحكيم بين البنوك.

(الفريق الثاني)

فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

مقدمة

تم تفعيل **"مركز الوساطة والتحكيم"** لدى إتحاد المصارف العربية ليكون المركز الأول الموثوق والمتخصص في تأمين الوسائل البديلة لحل النزاعات المصرفية بين البنوك في الدول العربية والعالم، ويعمل على تسوية كافة المنازعات المحلية والدولية في إطار متميز بالسرعة والفعالية وبتوفير الحيادية والعدالة بين المتخاصمين، وذلك من خلال إقرار نظامه الأساسي الذي يتضمن في مواده كافة إجراءات وقواعد الأونسيترال العالمية للتحكيم المعتمدة دولياً، وتوفير قائمة راسخة من كبار المحكمين المعتمدين دولياً والتي بلغت حتى الآن 31 محكماً دولياً، كما أن نظام المركز قد لاحظ إمكانية الاستعانة بمحكمين من خارج اللائحة المعتمدة لديه للتحكيم بين الفرقاء شرط أخذ موافقة المجلس الأعلى للتحكيم، إضافة أن إجراءات الوساطة والتحكيم أمام هذا المركز هي أقل كلفة وبأسعار مدروسة من حيث التكلفة، وهو الآن على جهوزية تامة لإستقبال طلبات التحكيم.

المادة الأولـــــى: تعتبر المقدمة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه المذكرة.

المادة الثانيـــة: - تعاون الفريق الثاني بإرسال تعميم (على سبيل التوصية) إلى كافة البنوك التابعة له لإبراز أهمية مركز الوساطة والتحكيم ودوره في التحكيم بين البنوك، واحاطتهم كذلك بالقواعد والإجراءات المعمول بها في المركز المذكور، على أن يقوم الفريق الأول بتزويد الفريق الثاني بالبروشورات والمواد التعريفية والمرفقات المتعلقة بمركز الوساطة والتحكيم ذات العلاقة بهذا الغرض.

- في الحالات التي يتفق فيها طرفا العقد على اللجوء للتحكيم أو الوساطة، يعمل الفريق الثاني على تأمين الملفات التحكيمية محل اتفاق الأطراف من البنوك التابعة له وتحويلها الى الفريق الأول من أجل البت بها.

المادة الثالثـــة: تخصيص نسبة تتراوح من 10 الى 15% من الفائض الصافي لكل ملف (بعد خصم المصاريف والأجور) الى الفريق الثاني، يتم تحديدها وفقاً لحجم الملف المحول من قبل الفريق الثاني.

المادة الرابعـــة: إقامة لقاءات مشتركة في مركز الفريق الثاني مع مدراء الشؤون القانونية للبنوك التابعة له بهدف تعريفهم بمميزات مركز الوساطة والتحكيم وكيفية استفادتهم منها.

المادة الخامســة: التعاون على إقامة مؤتمرات ودورات تدريبية مشتركة بين الفريقين حول الوساطة والتحكيم.

المادة الســادســة: منح الفريق الثاني وأعضائه تسهيلات وإمتيازات خاصة للإشتراك في كافة المؤتمرات والمنتديات التي يقيمها الفريق الأول.

المادة السـابعة: يجوز بموافقة خطية من الفريقين إجراء تعديلات على هذه المذكرة، ولا يعتد بأي تعديل عليها الا بعد اقراره والتوقيع عليه من قبل الفريقين.

المادة الثامنـــة: تصبح المذكرة نافذة من تاريخ التوقيع عليها من قبل ممثلي الفريقين. ويعبّر كل من الفريقين عن حسن نيته تجاه الفريق الآخر، كما يتفق الفريقان على العمل بصورة بناءة على تحقيق هدف هذه المذكرة.

المادة التاسـعة: في حالة قبول التحكيم لا يُحمل أي من الفريقين مسؤولية عن أي تأخير في أداء أي من التزاماته بموجب هذه المذكرة ، في حال كان التأخير نتيجة لظروف قاهرة.

المادة العاشـرة: يحق لأي من الفريقين إنهاء العمل بهذه المذكرة في أي وقت شريطة إخطار الفريق الآخر بذلك خطياً قبل شهر من تاريخ الإنهاء.

المادة الحادية عشر: حررت مذكرة التفاهم هذه من نسختين أصليتين باللغة العربية، وتم التوقيع عليها يوم بتاريخ / / 2020م.

الفريق الأول

الأمين العام
إتحاد المصارف العربية
مركز الوساطة والتحكيم

الفريق الثاني

رئيس مجلس إدارة
جمعية البنوك في الأردن

جمعية البنوك في الأردن
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN